

Bài Dịch Kinh Thánh Chúa Nhật Thứ Nhất Mùa Vọng - Năm A

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Matthêu 24:37-44

Chúa Giêsu nhắc nhở các môn đệ về tầm quan trọng của con người luôn tỉnh thức sẵn sàng chờ Ngày Thiên Chúa đến lần thứ hai. Để nhấn mạnh vào bài học của mình, Chúa Giêsu rút ra những kinh nghiệm đã xảy ra với những người đã không chuẩn bị trong biến cố đại hồng thủy thời ông Nôe. Họ đã biết rằng biến cố sẽ xảy đến nhưng vì quá mê man với công việc hàng ngày của đời sống đến nỗi họ không thể chuẩn bị được. Nhưng chỉ có một người ngoại lệ là ông Nôe, ông đã sẵn sàng chuẩn bị và đã được cứu thoát khỏi trận hồng thủy. Như ông Nôe, với tư cách là những người theo đường lối của Chúa Giêsu, chúng ta phải luôn chuẩn bị chờ Ngày Chúa đến lần thứ hai. Hình ảnh về hai người đàn ông và một hai người đàn bà là một trong những sự tương phản. Về bề ngoài, họ có thể giống nhau, nhưng về bên trong, một người đã chuẩn bị và người kia thì không. Vậy, thông điệp rõ ràng trong Tin Mừng hôm nay là: Hãy sẵn sàng tỉnh thức chuẩn bị! Sự lựa chọn bài đọc hôm nay cho ngày Chủ nhật thứ nhất Mùa Vọng, Giáo hội muốn kêu gọi chúng ta hãy sống luôn tỉnh thức sẵn sàng chờ đợi Chúa đến kể cả vào ngày tận thế, cho dù giờ phút chót là một sự kiện cao nhất của đời sống cá nhân hay của lịch sử loài người.

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc người bên cạnh bạn điều gì nói với bạn nhiều nhất trong Tin Mừng. Với câu hỏi đầu tiên này, hãy cố gắng kiềm chế không bình luận về những gì người khác đã nói. Chỉ cần chia sẻ những gì đã nói với bạn và sau đó chuyển sang người tiếp theo.
2. Đáng buồn thay, vũ khí chiến tranh hiện đang được sử dụng thường xuyên ở các quốc gia chỉ để giết nhiều người vô tội. Với chủ đề gây tranh cãi này, bạn có nghĩ rằng bây giờ là lúc chính phủ của chúng ta phải làm gì để bảo đảm không một công dân nào có thể sử dụng một vũ khí chiến tranh nào được?
3. Trong bài đọc II, thánh Phaolô kể tên sáu “tác phẩm của bóng tối”. Bạn có thể kể một hay hai tác phẩm bóng tối mà đôi khi, nhiều lúc thường xuyên, chúng ta phải chiến đấu với? Cái gì là ‘áo giáp của ánh sáng’ đã giúp bạn chiến đấu với thần linh bóng tối?
4. Điều gì khiến bạn bỏ lỡ những lần Chúa đến với bạn trong cuộc sống hàng ngày? Điều gì giúp bạn cảnh giác được sự đến của Ngài?
5. Bạn có thể kể một dịp gần đây mà bạn cảm thấy sự có mặt của Thiên Chúa, Chúa Giêsu hay Chúa Thánh Thần trong công việc hàng ngày của bạn không?
6. Hãy nêu một điều trong Tin Mừng hôm nay nói với chúng ta rằng chúng ta, là những môn đệ của Chúa Giêsu, cần phải lưu ý và hành động như thế nào.

Bài Dịch Kinh Thánh Chúa Nhật Thứ II Mùa Vọng – Năm A

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Matthêu 3:1-12

Mỗi năm vào Chủ nhật thứ hai Mùa Vọng, chúng ta lại gặp lại Gioan Tẩy Giả ngoài sa mạc nơi anh chuẩn bị nhiều đám đông để đón mừng Chúa Giêsu đến. Thông điệp của anh là kêu gọi ăn năn sám hối. Sự “ăn năn sám hối” mà Gioan kêu gọi không quan tâm đến các yếu tố bên ngoài của tôn giáo con người, mà chính là sự thay đổi toàn diện về lối sống chính thực từ tâm trí và trái tim, điều đó có thể chứng minh bằng hoa quả tốt lành qua đời sống cầu nguyện và sống công bằng với tha nhân. Sự thay đổi này của trái tim và lối sống sẽ chuẩn bị chúng ta chào đón Thiên Chúa và sứ điệp của Người. Gioan cũng cố tỏ ra kiên nhẫn với những người Pharisiêu không thành thật, khi họ cũng bước đến để được lãnh phép rửa. Nhưng trước mắt anh, họ không biểu lộ gì lòng ăn năn thối hối thành thật. Dường như khoảng 50 năm sau khi Chúa Jesus chết là lúc thánh Matthew đang viết Tin Mừng cho một số đông khán giả Do Thái, thì đã có một cuộc tranh luận giữa những người theo Gioan và những người theo Chúa Giêsu. Matthew muốn nhấn mạnh rằng các môn đệ trung thành của Gioan cũng phải là môn đệ trung thành của Chúa Giêsu, vì chính Gioan là môn đệ của Chúa Giêsu và anh đã xem chức vụ của mình còn thua kém hơn của Chúa Giêsu. Cuối cùng, những danh từ về “nĩa”, “lửa” và “búa riệu”, nói về sự phán xét sắp đến khi những người thực sự sửa đổi ăn năn sẽ được tách khỏi những người không chịu sửa đổi. Chúng ta cũng được mời gọi ăn năn như một cách chuẩn bị tâm hồn cho ngày Chúa đến.

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc người bên cạnh bạn điều gì nói với bạn nhiều nhất trong Tin Mừng. Với câu hỏi đầu tiên này, hãy cố gắng kiềm chế không bình luận về những gì người khác đã nói. Chỉ cần chia sẻ những gì đã nói với bạn và sau đó chuyển sang người tiếp theo.
2. Cả Êsai và Phaolô đều mơ ước được một thế giới mà mọi người sống hòa thuận với nhau. Ai là những người phá vỡ hòa bình trong nhà và trong cộng đồng giáo xứ? Điều cụ thể nào giúp chúng ta có thể thay thế bức tường bằng cầu ?
3. Thánh Gioan Tẩy Giả nghiêm khắc lên án người Pharisiêu và Sadusê vì đức tin khô khan của họ. Những cử chỉ tầm thường hằng ngày đã làm cho chúng ta có một niềm tin giả dối là những cử chỉ nào?
4. Thánh Gioan Tẩy Giả nói với chúng ta về việc sinh hoa quả tốt là bằng chứng của sự ăn năn hối cải. Dấu hiệu cụ thể hoặc hoa quả của đời sống thay đổi theo Chúa Kitô là dấu hiệu và hoa quả nào?
4. Gioan Tẩy Giả bảo chúng ta “hãy sinh hoa trái tốt để chứng tỏ lòng sám hối”. Một số dấu hiệu cụ thể hoặc hoa trái của cuộc sống được chuyển đổi sang Chúa Kitô là gì?
5. Lửa Chúa Thánh Thần là lửa tình yêu Thiên Chúa. Thảo luận xem điều này có thể thay đổi sự hiểu biết của bạn về ngọn lửa trong phúc âm này như thế nào.
6. Hãy nêu một điều trong Tin Mừng hôm nay nói với chúng ta rằng chúng ta, là những môn đệ của Chúa Giêsu, cần phải lưu ý và hành động như thế nào.

Bài Dịch Kinh Thánh Chúa Nhật Thứ III Mùa Vọng – Năm A

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Matthêu 11:2-11

Tuần trước, chúng ta gặp Gioan ở sa mạc; lần này, chúng ta gặp ông trong tù (đó chắc hẳn là một trải nghiệm khủng khiếp đối với một người đàn ông yêu thích sự hoang dã). Ông bị vào tù vì ông nói với Hêrôđê rằng ngài lấy vợ của anh trai mình là sai.

Tin Mừng có hai phần: phần thứ nhất nói về cuộc khủng hoảng đức tin của Gioan, và phần thứ hai nói về vai trò của ông trong chương trình cứu độ do Chúa Giêsu thiết lập.

Có vẻ như những người theo Gioan đã báo cáo với ông về việc Chúa Giêsu làm: việc chữa lành của Ngài và việc Ngài kết bạn với những người tội lỗi. Gioan bối rối vì Chúa Giêsu không phải là kiểu đấng cứu thế mà ông đã báo trước. Hình như Gioan muốn kiếm một người có quyền lực mạnh mẽ và có thẩm quyền hơn. Vậy thì cái rìu, cái nia và lửa được nói đến trong Tin Mừng Chúa nhật tuần trước ở đâu rồi? Gioan tự hỏi liệu Chúa Giêsu có phải là Đấng phải đến không—hay ông phải mong chờ một Đấng khác? Câu trả lời của Chúa Giêsu là gián tiếp. Trái với sự mong đợi của nhiều người, Chúa Giêsu sẽ không phải là nhà lãnh đạo quân sự đánh đuổi người La Mã hay một đấng cứu thế trong ‘lửa hỏa ngục và sự nguyên rủa’. Nhưng, Chúa Giêsu phải thực hiện thị kiến về Đấng Cứu Thế mà ngôn sứ Isaia mô tả trong bài đọc I hôm nay: Người sẽ chữa lành bệnh tật và thương xót kẻ tội lỗi. Suy niệm về Tin Mừng hôm nay, Cha George Smiga viết:

“Trong câu chuyện của thánh Matthêu, Gioan đại diện cho những người trong chúng ta, những người thấy mình ở một thời điểm mà rõ ràng tầm nhìn về đời sống mà chúng ta muốn không thể có được.”

Hình ảnh về Đấng Cứu Thế của Gioan là một vị thẩm phán nghiêm khắc thi hành sự phán xét bằng lửa đối với tội nhân. Khi Gioan nghe nói về cách Chúa Giêsu đối xử với người tội lỗi, đặc biệt là việc Ngài ăn uống với người tội lỗi, ông bắt đầu tự hỏi liệu Chúa Giêsu có thực sự là Đấng Cứu Thế mà ông hằng mong đợi hay không. Ông tự hỏi liệu ông có nên đi tìm nơi khác không. Đây là một cuộc khủng hoảng đức tin lớn với Gioan.

Chúa Giêsu tìm cách xua tan những nghi ngờ của Gioan bằng cách cho ông thấy rằng chính Ngài đang làm những điều mà các ngôn sứ đã nói về Đấng Cứu Thế sẽ làm, đó là cho người mù được thấy, cho người điếc được nghe, cho kẻ chết sống lại, v.v. (Xin xem bài đọc II hôm nay).

Rồi Chúa Giêsu nói: “Phúc ai không vấp ngã vì Ta” (không lấy làm chướng tai gai mắt). Những lời này nhằm thách thức Gioan và những người theo ông thay đổi lối nhận thức của họ về Đấng Cứu Thế và chấp nhận sự cứu rỗi thể gian của Thiên Chúa.

Chúa Giêsu liên tục nói rằng Gioan là một người siêu đặc biệt vì chính ông là người được Thiên Chúa chọn lựa để chuẩn bị lòng dân chúng tiếp đón Chúa Giêsu. Tuy nhiên, bất chấp vai trò tuyệt vời của ông trong lịch sử cứu độ, “kẻ nhỏ nhất trong Nước Thiên Chúa còn cao trọng hơn ông”. Tại sao, chúng ta có thể hỏi? Bởi vì Gioan không sống để chứng kiến và trải nghiệm Thời đại Mới mà Chúa Giêsu sẽ đến để khai mạc, chẳng hạn như cuộc đổ tràn đầyƠn Thánh Thần trong Lễ Ngũ Tuần.

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc người bên cạnh bạn điều gì nói với bạn nhiều nhất trong Tin Mừng. Với câu hỏi đầu tiên này, hãy cố gắng kiếm chế không bình luận về những gì người khác đã nói. Chỉ cần chia sẻ những gì đã nói với bạn và sau đó chuyển sang người tiếp theo.
2. Bài đọc một nói về ‘tấm lòng sợ hãi’. Đôi khi, tất cả chúng ta đều cảm thấy sợ hãi và mong manh. Điều gì có thể khiến bạn sợ hãi? Điều gì giúp bạn đối phó với nỗi sợ hãi của mình?
3. Gia-cơ nói về việc ‘kiên nhẫn chờ đợi’. Bạn có thể nhớ lại lần nào bạn phải kiên nhẫn chờ đợi Chúa hay chờ đợi điều gì khác? Làm thế nào bạn đối phó với điều đó? Bạn có phải là người kiên nhẫn không? Điều gì trong chúng ta có thể khiến chúng ta thiếu kiên nhẫn?

4. Gioan Tẩy Giả được Chúa Giêsu ban cho vinh dự cao quý nhất “không gì cao cả hơn”. Thảo luận về những đặc điểm khiến ông được trở nên như vậy và những đặc điểm nào bạn có thể cố gắng bắt chước.
5. Gioan bối rối về danh tính của Chúa Giêsu vì những phép lạ và việc làm đầy lòng thương xót của Ngài. Có điều gì về đường lối của Thiên Chúa làm bạn bối rối không?
6. Hãy nêu một điều trong Tin Mừng hôm nay nói với chúng ta rằng chúng ta, là những môn đệ của Chúa Giêsu, cần phải lưu ý và hành động như thế nào.

Bài Dịch Kinh Thánh Chúa Nhật Thứ IV Mùa Vọng – Năm A

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Matthêu 1:18-24

Trong bài tường thuật của thánh Matthêu về thời thơ ấu của Chúa Giêsu, chính Thánh Giuse chứ không phải Maria đã được đề cập quan trọng nhất. Điều này cho biết Matthêu viết cho khán giả Do Thái và ông muốn cho họ nhận rằng Chúa Giêsu là từ dòng dõi thực sự của Áp-ra-ham và Davít. Thánh Giuse là môi liên kết Chúa Giêsu với dòng dõi vua Davít. Mặc dù không quên nguồn gốc thiên sứ của Chúa Giêsu, Matthêu muốn cho biết dù Chúa Giêsu không có cha trần thế, Ngài vẫn là con vua Davít. Thiên tính của Chúa Giêsu xuất phát từ quan niệm nhập thể trong lòng trinh nữ Maria do quyền năng của Chúa Thánh Thần. Matthêu ước được miêu tả Thánh Giuse là một người chính trực, một người tuân giữ luật pháp, với tấm lòng luôn thương người. Ông nói Thánh Giuse có ý định ly dị Maria, vì nếu không làm thế thì sự ác sẽ hiện diện giữa Maria và Giuse (thí dụ ở đây coi như Maria đã phạm tội gian dâm). Bằng cách sẵn sàng ly dị Maria, Giuse cho biết ngài yêu Thiên Chúa hơn yêu Maria dù đã hết lòng yêu cô ta. Vì thế Giuse ngỏ ý ly hôn với Maria một cách âm thầm để không làm cô ta bị khinh thường. Nếu Giuse công khai tuyên bố việc này thì Maria có thể bị ném đá đến chết vì sự bất chung thủy của cô ta (xem Phục truyền Luật lệ Ký 21,21). Điều này chứng tỏ sự chính trực của thánh Giuse được biểu lộ qua lòng thương xót. Nhưng Thiên Chúa đã đến can thiệp: Một thiên thần đến với Giuse trong giấc mơ nói với ông đón Maria về nhà mình vì Maria đã thụ thai một em bé do quyền năng của Chúa Thánh Thần. Giuse đã vâng lời. (ông đã thực hành những gì mà Giáo lý gọi là đức vâng lời trong niềm tin (nghệ thuật 144). Hàng xóm anh có thể bị bỡ ngỡ. Dù sao đi nữa, họ cũng không biết gì về sự việc Chúa Giêsu nhập thể trong lòng Maria. Một lần nữa, Giuse đã chứng tỏ mình là một người đàn ông chính trực, đã vâng lời theo sự mặc khải của Thiên Chúa bất kể sự suy nghĩ của kẻ khác. Thánh Matthêu muốn mặc khải danh tính và sứ mệnh của Chúa Giêsu bằng đặt hai “tên” cho Chúa Giêsu. Tên của Ngài có nghĩa là Đấng cứu thế và sứ mệnh của Ngài là mang sự cứu rỗi đến. Chúa Giêsu còn được gọi là Emmanuel, tức là, Thiên Chúa ở cùng chúng ta. Nơi Chúa Giêsu, Thiên Chúa đã ngự trong thể xác chúng ta. Đối với Matthêu, sự ra đời của Chúa Giêsu là kết quả của lời hứa của Thiên Chúa qua các thời đại để đến với chúng ta và để cứu rỗi chúng ta. Khi trích dẫn đoạn văn của tiên tri Isaia, Matthêu muốn nói với khán giả của mình rằng Chúa Giêsu là sự hoàn thành các lời tiên tri trong Cựu Ước về Đấng Thiên Sai. Ngài đến từ Thiên Chúa và từ Israel.

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc người bên cạnh bạn điều gì nói với bạn nhiều nhất trong Tin Mừng. Với câu hỏi đầu tiên này, hãy cố gắng kiềm chế không bình luận về những gì người khác đã nói. Chỉ cần chia sẻ những gì đã nói với bạn và sau đó chuyển sang người tiếp theo.
2. Trong bài đọc I, Ahaz rơi vào cảnh tình khó khăn khi bị buộc tội không tin Thiên Chúa. Có lúc nào bạn cảm thấy khó tin Thiên Chúa, rồi nhận rằng mọi sự trở nên tốt đẹp trong lúc đặc biệt đó? Sự gì đã giúp bạn qua khỏi tình trạng đó?
3. Trong bài đọc II, Phaolô nói về “đức tin biết vâng lời”, và “ơn kêu gọi nên thánh”. Những danh từ quan trọng này có ý nghĩa gì với bạn? Nó đòi hỏi gì về bạn?
4. Thánh Giuse không bao giờ được nhắc đến trong Kinh Thánh. Sự nhân chứng im lặng của ngài đã nói với bạn như thế nào?
5. Trong bài Tin Mừng, thiên thần bảo Thánh Giuse đừng sợ đưa Maria về nhà mình. Sự sùng kính Thánh Mẫu là một phần trong niềm tin của bạn? Nếu thật như vậy, làm thế nào để nó đem lại ý nghĩa trong cuộc sống của bạn? Nếu không phải, thì điều gì khiến bạn miễn cưỡng có lòng tin Mẹ Maria ?
6. Hãy nêu một điều trong Tin Mừng hôm nay nói với chúng ta rằng chúng ta, là những môn đệ của Chúa Giêsu, cần phải lưu ý và hành động như thế nào.

THIÊN CHÚA GIÁNG SINH – NĂM A

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Luca 2: 1-14

Câu chuyện tuyệt vời về Chúa Giêsu Giáng Sinh có hai phần: phần thứ nhất, mô tả về Chúa Giêsu giáng sinh (c. 1-7) và phần thứ hai về sự xuất hiện của các thiên thần đến với người chăn chiên.

Để nhấn mạnh tính chất phổ quát của Chúa Giêsu Giáng Sinh, Luca đặt bối cảnh này trên sân khấu của bối cảnh quốc tế của La Mã thời đó. Ông đề cập đến sự điều tra dân số để nhấn mạnh rằng Chúa Giêsu xuất thân từ dòng dõi Đa-vít.

Một lưu ý nổi bật trong câu chuyện của Luca là sự nghèo khó khi đứa trẻ được sinh ra: 'trong chuồng ngựa', 'như một kẻ bị ruồng bỏ', 'không có chỗ ở trong Quán trọ'.

Kể đầu tiên viếng thăm đứa trẻ không phải là người trong gia đình mà là kẻ chăn chiên tầm thường, một lớp người bị coi là ruồng bỏ vào thời đó. Lu-ca muốn nhấn mạnh tầm quan tâm đặc biệt của Thiên Chúa dành cho người nghèo, những thành phần bị coi thường và bị lãng quên trong xã hội.

Mặc dù thế giới không chú ý đến Chúa ra đời, nhưng Thiên Chúa thì có. Chúa Giêsu ra đời được cả một bầu trời hùng vĩ bao quanh. Một thiên thần loan tin một sự kiện kỳ diệu xảy ra ở Bết-lê-hem và bỗng có muôn vàn thiên binh cùng với thiên thần ca tụng Thiên Chúa bao trùm cả ban đêm. Giáng sinh đơn giản này ngoài có tính cách nhân tính nhưng trong cũng có thiên tính. Đó là mầu nhiệm Chúa Giêsu giáng sinh.

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc người bên cạnh bạn điều gì nói với bạn nhiều nhất trong Tin Mừng. Với câu hỏi đầu tiên này, hãy cố gắng kiềm chế không bình luận về những gì người khác đã nói. Chỉ cần chia sẻ những gì đã nói với bạn và sau đó chuyển sang người tiếp theo.
2. Điều gì đánh động bạn nhất về Lễ Giáng Sinh? Bạn có nhận thấy điều gì mà bạn đã không hề nhận thấy trước đây?
3. Bài đọc II nói về ơn Thiên Chúa cứu độ và huấn luyện chúng ta. Những ham muốn trần gian nào mà bạn cần ơn Thiên Chúa diệt gốc khỏi đời sống bạn?
4. Bạn đã làm gì trong Mùa Vọng này để tỏ sự quan tâm của Thiên Chúa với những anh chị em kém may mắn của chúng ta?
5. Làm thế nào để câu chuyện của chúng ta có thể kết nối với câu chuyện Giáng sinh?
6. Hãy nêu một điều trong Tin Mừng hôm nay nói với chúng ta rằng chúng ta, là những môn đệ của Chúa Giêsu, cần phải lưu ý và hành động như thế nào.

LỄ THÁNH GIA – NĂM A

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Mátthêu 2:13-15, 19-23

Bình luận về Tin Mừng này, cha Flor McCarthy SDB, viết: Trong Tin Mừng, chúng ta thấy gương mẫu chính yếu về bốn phận của cha mẹ, đó là yêu thương và chăm sóc con cái. Ở đây chúng ta thấy Đức Mẹ và Thánh Giuse đã làm gì để bảo đảm an toàn cho Hài Nhi Giêsu. Ngay khi họ biết rằng tính mạng của Hài Nhi gặp nguy hiểm, họ đã nhờ bỏ xứ mà đi lưu vong. Tưởng như cuộc sống gia đình Thánh Gia có khuynh hướng rất êm xuôi và nhẹ nhàng. Đây không phải là trường hợp này. Mátthêu coi Thánh Gia như là những người tị nạn vô gia cư. Là những người tị nạn, gia đình Thánh Gia đã chia sẻ số phận của 12 gia đình bị bứng gốc và bị tước đoạt tài sản trong thế giới của chúng ta ngày nay. Nhưng vì niềm tin sâu sắc vào Thiên Chúa và vì tình yêu của họ dành cho nhau, họ đã ở bên nhau và vượt qua cảnh khó khăn này. Khi không còn nguy hiểm nữa, họ lại bứng gốc trở về quê hương, định cư tại Nazareth. Nazareth trở thành nơi một đời sống gia đình, nơi cầu nguyện, nơi lao động và có những nhân đức thầm lặng, nơi thi hành nhân đức không nhân chứng nào khác ngoài Thiên Chúa, bạn bè và hàng xóm của họ. Nazareth là nơi Chúa Giêsu đã sống ba mươi năm cuộc đời ngắn ngủi của Ngài, và là nơi nhiều người đã sống cả đời mình. Ở đó, Mẹ Maria và Thánh Giuse đã cung cấp một bầu không khí mà trong đó Ngài có thể lớn lên 'khôn ngoan, luôn đẹp lòng Thiên Chúa và mọi người.' (Được sử dụng với sự cho phép của Nhà xuất bản Đa Minh, www.dominicanpublications.com. New Sunday and Holy Day Liturgies, của Flor McCarthy.)

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc người bên cạnh bạn điều gì nói với bạn nhiều nhất trong Tin Mừng. Với câu hỏi đầu tiên này, hãy cố gắng kiềm chế không bình luận về những gì người khác đã nói. Chỉ cần chia sẻ những gì đã nói với bạn và sau đó chuyển sang người tiếp theo.
2. Bài đọc I nói lên những phần thưởng tuyệt vời dành cho những ai chăm sóc cha mẹ, đặc biệt là cha mẹ già. Sống qua bài đọc này trở thành một thách thức lớn đối với những người có mối quan hệ không tốt với cha mẹ của họ. Bạn có thể giúp ý kiến cho những em mới trưởng thành trong hoàn cảnh này?
3. Trong bài đọc II, thánh Phaolô nêu tên một số nhân đức có sức mạnh củng cố hôn nhân và gia đình. Theo kinh nghiệm của bạn, đâu là chìa khóa để có một cuộc hôn nhân và gia đình bền chặt (nếu độc thân, một tình bạn bền chặt)?
4. Trong thời gian ở Ai Cập, Giuse, Maria và Chúa Giêsu có lẽ là những người ngoại kiều bất hợp pháp – không liên quan nhiều đến vấn đề pháp lý cũng như trải nghiệm của họ ở một vùng đất xa lạ. Bạn có trải nghiệm gần gũi với những người đến đất nước này bất hợp pháp? Bạn nghĩ trải nghiệm đó như thế nào?
5. Bạn có thể cho một lời khôn ngoan nào cho những gia đình ngày nay?
6. Hãy nêu một điều trong Tin Mừng hôm nay nói với chúng ta rằng chúng ta, là những môn đệ của Chúa Giêsu, cần phải lưu ý và hành động như thế nào.

LỄ THÁNH MARIA, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI – NĂM A, B & C

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Luca 2:16-21

Ba điểm cần được lưu ý trong phúc âm này.

Thứ nhất, những người chăn chiên vừa bị coi là ô uế và bị gạt ra ngoài xã hội, đã vâng lời các thiên thần và đã vội vã đến Bêlem để viếng thăm Hài Nhi và cha mẹ của nó. Rồi họ đã trở thành những sứ giả đầu tiên của Tin Mừng về Chúa Giêsu. Mọi người đều ngạc nhiên về những gì những người chăn chiên nói với họ.

Thứ hai, trong phúc âm này, chúng ta thấy Đức Maria “ghi nhớ tất cả những điều ấy và suy niệm trong lòng”. Ngay từ đầu, Bà Maria là môn đệ gương mẫu đã luôn suy ngẫm về mọi điều Thiên Chúa dạy và thực hành trong đời sống của Bà.

Thứ ba, vì là người Do Thái sùng tín, Bà Maria và Ông Giuse đã cắt bì cho Hài Nhi— một nghi lễ gồm cả việc đặt tên cho Hài Nhi.

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc người bên cạnh bạn điều gì nói với bạn nhiều nhất trong Tin Mừng. Với câu hỏi đầu tiên này, hãy cố gắng kiềm chế không bình luận về những gì người khác đã nói. Chỉ cần chia sẻ những gì đã nói với bạn và sau đó chuyển sang người tiếp theo.
2. Bài đọc I nói về ơn lành. Ơn lành quý báu và trân trọng nhất trong cuộc sống của bạn là gì?
4. Trong phúc âm, những người chăn chiên “được báo cho biết sứ điệp về Hài Nhi này.” Vậy sự chia sẻ đức tin và mối quan hệ của bạn với Chúa Giê-su dễ hay khó như thế nào?
5. Hy vọng của bạn cho năm mới là gì? Bạn có thể kể một giải pháp mà bạn muốn thực hiện.
6. Hãy nêu một điều trong Tin Mừng hôm nay nói với chúng ta rằng chúng ta, là những môn đệ của Chúa Giêsu, cần phải lưu ý và hành động như thế nào.

LỄ CHÚA HIỂN LINH – NĂM A, B & C

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Mátthêu 2:1-12

Tin Mừng hôm nay là sự hoàn tất của bài đọc I, nói về tất cả các quốc gia kéo đến Giêrusalem mang quà tặng cho vị Vua mới. Các đạo sĩ đại diện cho thế giới phi Do Thái, những người đang tìm kiếm Chúa theo cách riêng của họ. Cuộc hành trình của các đạo sĩ đến Bêlem để tìm kiếm vị Vua mới là biểu tượng của cuộc hành trình mà tất cả những người tìm kiếm phải làm như vậy. Do đó, Lễ Hiển Linh không chỉ là một ngày lễ trong đó chúng ta kỷ niệm việc Thiên Chúa tỏ mình cho thế giới dân ngoại, mà còn là hành trình của chúng ta hướng về Thiên Chúa.

Lúc Mátthêu viết Phúc âm của mình vào năm 80 sau Công nguyên, những người theo ông gần như đã hoàn toàn từ chối Chúa Giêsu trong khi đó nhiều nhóm dân ngoại đã chấp nhận Ngài. Động lực từ chối/chấp nhận này hiện diện trong Tin Mừng hôm nay. Trong khi Hêrốt âm mưu giết Chúa Giêsu tượng trưng cho việc dân Do Thái từ chối Chúa Giêsu, thì việc các đạo sĩ chấp nhận Chúa Giêsu tượng trưng cho phong trào dân ngoại hướng về Chúa Giêsu. Động lực từ chối/chấp nhận này sẽ được diễn ra nhiều lần trong Phúc âm Mátthêu. Trong khi những người Pharisêu khép kín trái tim với Chúa Giêsu, thì những người dân ngoại lại mở lòng với Ngài.

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc người bên cạnh bạn điều gì nói với bạn nhiều nhất trong Tin Mừng. Với câu hỏi đầu tiên này, hãy cố gắng kiểm chế không bình luận về những gì người khác đã nói. Chỉ cần chia sẻ những gì đã nói với bạn và sau đó chuyển sang người tiếp theo.
2. Trong bài đọc I của trích sách Isaia, Giêrusalem được ca ngợi là ánh sáng cho thế gian, hãy đọc lại đoạn văn này và bỏ tên của bạn thay vào chỗ tên Giêrusalem. Và bàn luận.
3. Các đạo sĩ tượng trưng cho việc chúng ta tìm kiếm Thiên Chúa và ý nghĩa cuộc sống. Điều gì mang lại ý nghĩa cho cuộc sống của bạn? Vậy một số khám phá mới đây hoặc đam mê mới thời nay đã mang lại ý nghĩa sâu xa mới cho cuộc sống của bạn không?
4. Trong Lễ Hiển Linh, Chúa Giêsu hiện ra với giới Đạo sĩ và dân ngoại. Bạn có thể cho một trường hợp mà một trải nghiệm hiển linh gần đây xảy ra trong cuộc đời mình, một khám phá mới gần đây không?
5. Của cải và quà tặng nào bạn mang đến cho Chúa?
6. Hãy nêu một điều trong Tin Mừng hôm nay nói với chúng ta rằng chúng ta, là những môn đệ của Chúa Giêsu, cần phải lưu ý và hành động như thế nào.

LỄ PHÉP RỬA CHÚA GIÊ-SU – NĂM A

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Mátthêu 3:13-17

Chúa Giêsu đến sông Jordan để được rửa tội bởi ông Gioan. Nhưng ông Gioan áy náy với yêu cầu của Chúa Giêsu vì phép rửa của ông dành cho người tội lỗi – điều mà Chúa Giêsu không phạm. Tuy nhiên, Chúa Giêsu khẳng định ông làm Phép Rửa cho Ngài “để làm trọn mọi sự công bằng”. Hãy nhớ rằng **Mátthêu** chủ yếu viết cho một cộng đồng Ki-tô hữu Do Thái. Ông nóng lòng muốn cho họ thấy Chúa Giêsu là việc ứng nghiệm của mọi lời tiên tri trong Cựu Ước về Đấng Cứu Thế. Việc ‘bầu trời mở ra’, ‘Thánh Linh của Thiên Chúa ngự xuống’ và ‘tiếng từ trời’ đều phù hợp với những lời tiên tri về Đấng Cứu Thế được ứng nghiệm nơi Chúa Giêsu.

Nhiều học giả tin rằng Chúa Giê-su nhất quyết nhận “phép rửa dành cho tội nhân” như một cách để đồng tính mình với nhân loại tội lỗi. Khi Nhập Thể, Chúa Giêsu gánh lấy tội lỗi trần gian. Các học giả cũng tin rằng chính trong kinh nghiệm rửa tội của mình, Chúa Giê-su nhận thức được Đấng Cứu Thế mà Ngài sẽ trở thành, cụ thể là, một Đấng Cứu Thế sẽ đau khổ giống như Đấng được mô tả trong trích sách Êsai 53 (từ đó bài đọc I trong Thứ Sáu Tuần Thánh được trích dẫn).

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc người bên cạnh bạn điều gì nói với bạn nhiều nhất trong Tin Mừng. Với câu hỏi đầu tiên này, hãy cố gắng kiềm chế không bình luận về những gì người khác đã nói. Chỉ cần chia sẻ những gì đã nói với bạn và sau đó chuyển sang người tiếp theo.
2. Bạn đã bao giờ bị đau khổ vì làm điều đúng đắn chưa? Hay bạn biết ai đã trong hoàn cảnh này? Trải nghiệm đó đối với bạn như thế nào?
3. Bài đọc II nói rằng Thiên Chúa của chúng ta là Thiên Chúa của mọi sự, không thiên vị ai. Một số hình thức thiên vị mà chúng ta chứng kiến trong Giáo hội hoặc trong xã hội ngày nay là gì?
4. Mỗi người chúng ta đã được “phép rửa bằng thánh linh và lửa.” Điều này có nghĩa gì với bạn? Điều này có ý nghĩa gì đối với cách chúng ta sống với tư cách là người công giáo đã chịu phép rửa?
5. Bạn có nhận biết mình là người con yêu dấu của Thiên Chúa không? Điều đó thay đổi cách bạn sống và cư xử như thế nào?
6. Hãy nêu một điều trong Tin Mừng hôm nay nói với chúng ta rằng chúng ta, là những môn đệ của Chúa Giêsu, cần phải lưu ý và hành động như thế nào.